

# HILTI

**GX 3**

Eesti





<b>1</b>	<b>Andmed dokumentatsiooni kohta</b>	<b>2</b>
1.1	Kasutusjuhend	2
1.2	Märkide selgitus	2
1.2.1	Hoiatused	2
1.2.2	Kasutusjuhendis kasutatud sümbolid	2
1.2.3	Joonistel kasutatud sümbolid	2
1.3	Tootest sõltuvad sümbolid	3
1.3.1	Sümbolid tootel	3
1.4	Teksti märgistused	3
1.4.1	Teksti rõhutus	3
1.5	Tooteinfo	3
1.6	Vastavusdeklaratsioon	3
<b>2</b>	<b>Ohutus</b>	<b>3</b>
2.1	Ohutusnõuded	3
<b>3</b>	<b>Kirjeldus</b>	<b>8</b>
3.1	Toote ülevaade	8
3.2	Nõuetekohane kasutamine	9
3.3	Tarnekomplekt	9
3.4	Poldijuhikud	9
3.5	Kinnituselemendid	9
3.6	Laskmissügavuse reguleerimise ja poldijuhiku vabastamise klapp	9
3.7	Nupp <b>RESET</b>	9
3.8	Tugijalg	9
3.9	Vöökonks	9
3.10	Gaasiballoon	10
3.11	Gaasiballooni täitvusastme näit	10
<b>4</b>	<b>Tehnilised andmed</b>	<b>10</b>
4.1	Naelapüss	10
4.2	Teave müra ja vibratsiooni kohta	11
<b>5</b>	<b>Naelapüssi laadimine</b>	<b>11</b>
5.1	Laadimine naelte laskmiseks	11
5.1.1	Varustus naelte laskmiseks	11
5.1.2	Magasini täitmine	11
5.1.3	Gaasiballooni paigaldamine	11
5.2	Laadimine poltide laskmiseks	12
5.2.1	Varustus poltide laskmiseks	12
5.2.2	Üksiklasu adapteri paigaldamine	12
5.2.3	Gaasiballooni paigaldamine	12
<b>6</b>	<b>Kinnituselementide laskmine</b>	<b>12</b>
6.1	Naelte laskmine	12
6.2	Poltide laskmine	12
<b>7</b>	<b>Naelapüssi tühjendamine</b>	<b>13</b>
7.1	Gaasiballooni eemaldamine	13
7.2	Magasini tühjendamine	13
7.3	Üksiklasu adapteri eemaldamine	13

<b>8</b>	<b>Täiendavad tööetapid</b>	<b>13</b>
8.1	Gaasiballooni täituvusastme kontrollimine	13
8.2	Magasini mahavõtmine	13
8.3	Magasini paigaldamine	13
8.4	Poldijuhiku eemaldamine	14
8.5	Poldijuhiku paigaldamine	14
8.6	Tugijala eemaldamine	14
8.7	Tugijala paigaldamine	14
8.8	Üksiklasu adapteri paigaldamine	14
8.9	Üksiklasu adapteri eemaldamine	14
<b>9</b>	<b>Tõrgete kõrvaldamine</b>	<b>14</b>
9.1	Kolvi tõrke kõrvaldamine	14
9.2	Võõrkehade ja naelte eemaldamine poldijuhiku piirkonnast	14
<b>10</b>	<b>Hooldus ja korrashoid</b>	<b>15</b>
10.1	Naelapüssi hooldus ja korrashoid	15
10.2	Naelapüssi puhastamine	15
<b>11</b>	<b>Transport ja hoiustamine</b>	<b>15</b>
11.1	Korrashoid	15
11.2	Seadme kontrollimine pärast hooldus- ja korrashoiutöid	15
<b>12</b>	<b>Abi tõrgete korral</b>	<b>15</b>
<b>13</b>	<b>Utiliseerimine</b>	<b>17</b>
<b>14</b>	<b>Tootja garantii</b>	<b>17</b>

## 1 Andmed dokumentatsiooni kohta




### 1.1 Kasutusjuhend

- Enne seadme kasutuselevõttu lugege see kasutusjuhend läbi. See on ohutu kasutamise ja tõrgeteta töö eeldus.
- Järgige kasutusjuhendis esitatud ja tootele märgitud ohutusnõudeid ja hoiatusi.
- Hoidke kasutusjuhend alati seadme juures ja toote edasiandmisel teistele isikutele andke üle ka kasutusjuhend.

### 1.2 Märkide selgitus



#### 1.2.1 Hoiatused

Hoiatused teavitavad toote kasutamisel tekkivatest ohtudest. Järgmisi märksõnu kasutatakse kombinatsioonis sümboliga.

	<b>OHT!</b> Otsesed ohtlikud olukorrad, mis põhjustavad raskeid kehavigastusi või hukkumist.
	<b>HOIATUS!</b> Võimalikud ohtlikud olukorrad, mis võivad põhjustada kasutaja raskeid kehavigastusi või hukkumist.
	<b>ETTEVAATUST!</b> Võimalikud ohtlikud olukorrad, millega võivad kaasnedä kergemad kehavigastused või varaline kahju.


#### 1.2.2 Kasutusjuhendis kasutatud sümbolid

Käesolevas kasutusjuhendis kasutatakse järgmisi sümboleid:

	Enne kasutamist lugege läbi kasutusjuhend!
	Soovitused seadme kasutamiseks ja muu kasulik teave

#### 1.2.3 Joonistel kasutatud sümbolid






Joonistel kasutatakse järgmisi sümboleid.

<b>2</b>	Numbrid viitavad vastavatele joonistele kasutusjuhendi alguses.
3	Numeratsioon kajastab töötappide järjekorda pildi kujul ja võib tekstis kirjeldatud töötappidest kõrvale kalduda.
<b>11</b>	Positsiooninumbreid kasutatakse joonisel <b>Ülevaade</b> ja need viitavad selgituste numbritele <b>toote ülevaates</b> .
	See märk näitab, et toote käsitsemisel tuleb olla eriti tähelepanelik.

### 1.3 Tootest sõltuvad sümbolid

#### 1.3.1 Sümbolid tootel

Tootel kasutatakse järgmisi sümboleid.

	Üldine kohustav sümbol
	Kasutage kaitseprille
	Kandke kõrvaklappe
	Kandke kaitsekiivrit
	Jäätmed suunata ümbertöötlusse

### 1.4 Teksti märgistused

#### 1.4.1 Teksti rõhutus

Nimetused ja pealkirjad on tähistatud järgmiselt:

, '	Naelapüssi juhtelementide tähistus.
« »	Naelapüssil olev kiri

### 1.5 Tooteinfo

**Hilti** tooted on mõeldud professionaalse kasutaja jaoks ning nendega tohivad töötada ja neid tohivad hooldada üksnes selleks volitatud, asjakohase kvalifikatsiooniga töötajad. Nimetatud personal peab olema teadlik kõikidest kaasnevatest ohtudest. Seade ja sellega ühendatavad abivahendid võivad osutada ohtlikuks, kui neid ei kasutata nõuetekohaselt või kui nendega töötab vastava väljaõppeta isik.

Tüübitähis ja seerianumber on tüübisildil.

- Kandke seerianumber järgmise tabelisse. Andmeid toote kohta vajate meie esindusele või hooldekeskusele päringute esitamisel.

#### Toote andmed

Naelapüss, gaasitoitega	GX 3
Põlvkond	01
Seerianumber	

### 1.6 Vastavusdeklaratsioon

Kinnitame ainuvastutajana, et käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud seade vastab kehtivate direktiivide ja standardite nõuetele: Vastavusdeklaratsiooni ärakirja leiате käesoleva kasutusjuhendi lõpust.

Tehnilised dokumendid on saadaval:

**Hilti** Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, DE

## 2 Ohutus

### 2.1 Ohutusnõuded

#### Naelapüssi ohutu kasutamine

- Naelapüssi surumine vastu keha võib vallandada soovimatu lasu, mille tagajärjel võite ennast raskelt vigastada. **Ärge kunagi suruge naelapüssi vastu enda kätt või mõnda muud kehaosa.**

- ▶ Poldijuhikule tööks vajalike kinnitusvahendite (nt klemmid, klambrid jmt) panek võib vallandada soovimatu lasu, mille tagajärjel võite ennast raskelt vigastada. **Tööks vajalike kinnitusvahendite sissepanekul ärge kunagi vajutage käe või mõne muu kehaosaga poldijuhikule.**
- ▶ **Ärge suunake naelapüssi iseenda või mõne teise inimese poole.**
- ▶ **Naelapüssiga töötamisel hoidke käsi kõverdatult (ärge sirutage käsi välja).**
- ▶ **Olge tähelepanelik, mõelge oma tegevus hästi läbi ning toimige naelapüssiga töötades kaalutletult. Ärge kasutage naelapüssi, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või medikamentide mõju all.** Hetkeline tähelepanematus naelapüssi kasutamisel võib kaasa tuua raskeid vigastusi.
- ▶ Naelalükkuri tagasitõmbamisel veenduge, et see fikseerub kindlalt kohale.
- ▶ **Kaitsme avamisel ärge laske naelalükkuril ette libiseda, vaid viige see ette.** Teie sõrmed võivad jääda selle vahele.
- ▶ Ärge laske kinnituselemente **liiga kõvasse pinda**, näiteks keevitatud terasesse või valumalmi. Naelte laskmisel sellistesse materjalidesse võib tekkida tõrkeid ja kinnituselemendid võivad puruneda.
- ▶ Ärge laske kinnituselemente **liiga pehmesse pinda**, näiteks puitu või kipskartongi. Naelte laskmisel sellistesse materjalidesse võib tekkida tõrkeid ja pinda võivad jääda augud.
- ▶ Ärge laske kinnituselemente **liiga rabedasse pinda**, näiteks klaasi või keraamilistesse plaatidesse. Naelte laskmisel sellistesse materjalidesse võib tekkida tõrkeid ja pind võib praguneda.
- ▶ Enne laskmist veenduge, et teisel pool pinda ei ole inimesi ega esemeid, mida võite vigastada.
- ▶ Vajutage päästikule vaid siis, kui naelapüss on vastu pinda surutud nii, et poldijuhik on naelapüssi lõpuni sisse läinud.
- ▶ **Kui peate seadistama või hooldama kuuma naelapüssi, kandke tingimata kaitsekindaid.**
- ▶ Kui seade on suure lasusagedusega pikemat aega töötanud, võib käepidemete ümber olev pind minna kuumaks. Kaitseks põletuste eest kandke kaitsekindaid.
- ▶ Kui naelapüss on üle kuumenenud, eemaldage gaasiballoon ja laske naelapüssil jahtuda. Ärge ületage lubatud lasusagedust.
- ▶ Laskmise ajal võib materjalist või magasinilindist eralduda kilde ja tükke. Materjalist väljalendavad killud võivad vigastada kehaosi ja silmi. **Kasutage sobivaid kaitseprille, kuulmiskaitsevahendeid ja kaitsekiivrit.** Isikukaitsevahendite, näiteks tolmumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendite kandmine – sõltuvalt elektrilise tööriista tüübist ja kasutusala – vähendab vigastuste ohtu. Ka teised läheduses viibivad inimesed peaksid kandma kaitseprille ja kaitsekiivrit.
- ▶ Kandke sobivaid kuulmiskaitsevahendeid (vt teave müra kohta punktid "Tehnilised andmed"). Kinnituselementide laskmise vallandab gaasi-õhusegu süttimine. Seejuures tekkiv müra võib kahjustada kuulmist. Ka läheduses viibivad inimesed peaksid kandma kuulmiskaitsevahendeid.
- ▶ Lasu tegemisel hoidke naelapüssi alati tugevasti käes ja pinna suhtes täisnurga all. See aitab ära hoida kinnituselemendi libisemise pinnalt.
- ▶ Ärge kunagi laske samale kohale teist kinnituselementi. See võib põhjustada kinnituselementide purunemise ja kinnikiilumise.
- ▶ **Ärge kunagi laske sama polti või naela teist korda.** Korduval kasutamisel võivad kinnituselemendid puruneda ja tekitada vigastusi.
- ▶ Enne magazini vahetamist, puhastus-, hooldus- ja korrashoiutööde tegemist ning naelapüssi hoiulepanekut ja transportimist eemaldage alati gaasiballoon (→ Lehekülj 13) ja tühjendage magasin (→ Lehekülj 13).
- ▶ Pärast kasutamist asetage seade pörandale. Stangele asetatud seade võib alla kukkuda ja vigastusi tekitada.
- ▶ Naelapüssi allatõmbamisel ärge hoidke stanget teisest otsast kinni. Suure jõumomendi tõttu võite kaotada naelapüssi liikumise üle kontrolli. See võib kaasa tuua kehavigastusi ja esemelise kahju.
- ▶ Veatu ja nõuetakohase töö tagamiseks kontrollige naelapüssi ja lisatarvikuid kahjustuste suhtes. Veenduge, et seadme liikuvad osad töötavad laitmatult, ei kiildu kinni ega ole kahjustatud. Seadme tõrgeteta töö tagamiseks peavad seadme kõik detailid olema õigesti paigaldatud ning vastama kõikidele tingimustele. Kui kasutusjuhendis ei ole ette nähtud teisiti, tuleb kahjustatud kaitseesadised ja detailid lasta parandada või välja vahetada **Hilti** hooldekeskuses.
- ▶ Laske naelapüssi parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi. Nii on tagatud elektrilise tööriista ohutuse säilimine.
- ▶ Naelapüssi modifitseerimine ja ümberkujudamine on keelatud.
- ▶ **Ärge kasutage naelapüssi tule- või plahvatusohtlikus keskkonnas.**
- ▶ Arvestage ümbritseva keskkonna mõjudega. Ärge jätke naelapüssi vihma kätte, ärge kasutage seda niiskes ega märjas keskkonnas.
- ▶ Kasutage seadet üksnes hea ventilatsiooniga kohtades.
- ▶ Valige poldijuhiku ja kinnituselemendi õige kombinatsiooni. Vale kombinatsioon võib naelapüssi kahjustada või halvendada kinnituse kvaliteeti.

- ▶ Järgige alati kasutusjuhiseid .

### **Elektrivoolust tingitud ohud**

- ▶ Kontrollige tööpiirkonda enne töö alustamist metalliotsijaga, et tuvastada varjatud elektrijuhtmete, gaasi- või veetorude asukoht.
- ▶ Hoidke naelapüssi isoleeritud käepidemest, kui teete töid, mille puhul võib seade kokku puutuda varjatud elektrijuhtmetega. Kokkupuude pingestatud elektrijuhtmega võib seada pinge alla ka seadme metalldetailid ja põhjustada elektrilöögi.

### **Juhised sissepandud gaasiballooniga seadme käsitsemiseks**

- ▶ Järgige gaasiballoonil ja kasutusjuhendis toodud juhiseid.
- ▶ Lekkiv gaas on kahjulik kopsudele, nahale ja silmadele. Umbes 10 sekundi vältel pärast gaasiballooni väljavõtmist hoidke oma nägu ja silmi gaasiballooni pesast kaugemal.
- ▶ Ärge keerake gaasiballooni ventiili käega.
- ▶ Gaasi sisse hinganud inimene tuleb viia värske õhu kätte ja asetada mugavasse asendisse. Vajaduse korral tuleb kutsuda arst.
- ▶ **Kui inimene on teadvuseta, kutsuge arst.** Toimetage inimene hea ventilatsiooniga ruumi ja asetage ta stabiilsesse asendisse. Kui inimene ei hinga, tuleb teha kunstlikku hingamist ja kasutada vajaduse korral hapnikku.
- ▶ Kui gaas satub silma, peske lahtist silma mitu minutit voolava vee all.
- ▶ Kui gaas satub nahale, tuleb nahka hoolikalt seebi ja sooja veega pesta. Seejärel kandke nahale kreemi.

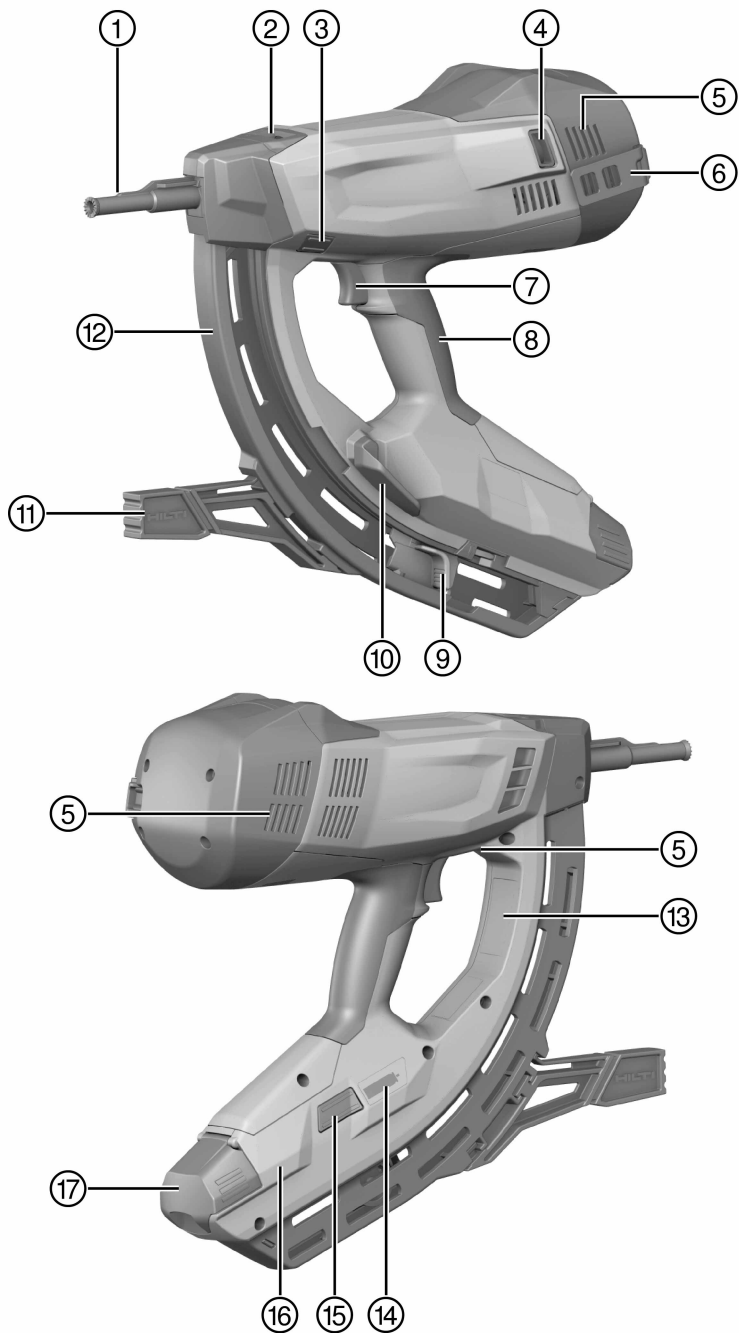
### **Üldised ohutusnõuded seoses isikliku ohutusega**

- ▶ Veenduge, et teie keha on mugavas asendis. Võtke stabiilne tööasend ja säilitage alati tasakaal. Nii saate naelapüssi ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- ▶ Hoidke teised isikud, eriti lapsed töökohast eemal.









- |  |                              |
|--|------------------------------|
| ① Poldijuhik   | ⑨ Edasitoimetamise mehhanism |
| ② Laskmissügavuse reguleerimise ja poldijuhiku vabastamise klapp | ⑩ Magasini lukustus          |
| ③ Nupp <b>RESET</b>  | ⑪ Tugijalg                   |
| ④ Sisse-/väljalaskeventiil                                       | ⑫ Magasin                    |
| ⑤ Ventilatsioonivad  | ⑬ Andmesilt                  |
| ⑥ Vööklamber   | ⑭ Gaasiballooni näit         |
| ⑦ Päästik  | ⑮ Nupp <b>GAS</b>            |
| ⑧ Käepide  | ⑯ Gaasiballooni pesa         |
|  | ⑰ Gaasiballooni pesa kate    |

### 3.2 Nõuetekohane kasutamine

Kirjeldatud toode on gaasitoetega naelapüss ("naelapüss"). See on ette nähtud sobivate kinnituselementide laskmiseks betooni, terasesse, silikaattellisesse, betoonmüüritises, krohvitud müüritises ja muudesse sobivatesse pindadesse.

Naelapüssi võib kasutada ainult manuaalselt või koos stangeaga (lisatarvik).

### 3.3 Tarnekomplekt

Gaasitoetega naelapüss, kohver, kasutusjuhend.

Teised süsteemi kuuluvad tooted, mida on lubatud tööriistaga kasutada, leiate **Hilti** müügiesindusest või veebisaidilt: [www.hilti.group](http://www.hilti.group)

### 3.4 Poldijuhikud

Poldijuhik hoiab polti või juhhib naela ja lasu sooritamisel suunab kinnituselemendi pinda soovitud kohas. Naelapüssidele **GX 3** ja **GX 3-ME** (täpset nimetust vt andmesildilt) on eri töödeks saadaval erinevad poldijuhikud (IF või ME).

### 3.5 Kinnituselemendid

Naelapüssidega saab lasta kahte liiki kinnituselemente: naelad ja poldid. Poldijuhiku külge kinnitamiseks on saadaval lisakinnitused erinevateks rakendusteks.

### 3.6 Laskmissügavuse reguleerimise ja poldijuhiku vabastamise klapp

Klapp võimaldab laskmissügavust vähendada. Asendis **EJECT** vabastab see poldijuhiku, nii et seda saab eemaldada.

Seisund	Tähendus
+	• Standardne laskmissügavus
-	• Vähendatud laskmissügavus
<b>EJECT</b>	• Poldijuhiku vabastamine

### 3.7 Nupp RESET

Pärast laskmist võib juhtuda, et poldijuhik ei pöördu lähteasendisse tagasi. Seda põhjustab kolvi tõrge. Nupuga **RESET** saab kolvi tõrget kõrvaldada.

Seisund	Tähendus
Nupp <b>RESET</b> ulatub üle korpuse. Selle valge serv on nähtav.	• Kolvi tõrge
Nupp <b>RESET</b> on korpusega ühetasa.	• Ei ole tegemist kolvi tõrkega

### 3.8 Tugijalg

Ühetasasel pinnal kergendab tugijalg naelapüssi asetamist pinnale täisnurga all, kuna täisnurkset asendit tuleb siis kontrollida veel vaid külgsuunast. Ebatasasel või lainelisel pinnal võib osutada vajalikuks tugijalg eemaldada, et poldijuhikut välja rihtida pinnaga täisnurga all.

### 3.9 Vöökonks

Vöökonksu saab välja tõmmata kahes astmes.

Seisund	Tähendus
Samm 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vöö külge riputamise asend</li> </ul>
Samm 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Redeli, tellingute, tõstelavade jmt külge riputamise asend</li> </ul>

### 3.10 Gaasiballoon



#### Märkus

Järgige gaasiballoonile lisatud ohutusnõudeid!

Gaasiballoon tuleb asetada naelapüssi gaasiballooni pesa.

Gaasiballooni täitvusasetat saab tuvastada LED-ekraanilt, kui vajutada nupule **GAS**.

Töökatkestuste ajal, enne hooldustöid ja enne naelapüssi transportimist ja hoiulepanekut tuleb gaasiballoon eemaldada.

### 3.11 Gaasiballooni täitvusaseme näit

Pärast vajutamist nupule **GAS** kuvab LED-ekraan gaasiballooni täitvusasetat.



#### Märkus

Täitvusaseme näitu ei kuvata, kui poldijuhik on seadmesse lõpuni sisse viidud.

Seisund	Tähendus
Kõik neli LED-tuld põlevad rohelise tulega.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Täitvusasete on ligikaudu 100%.</li> </ul>
Kolm LED-tuld põlevad rohelise tulega.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Täitvusasete on ligikaudu 75%.</li> </ul>
Kaks LED-tuld põlevad rohelise tulega.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Täitvusasete on ligikaudu 50%.</li> </ul>
Üks LED-tuli põleb rohelise tulega.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Täitvusasete on ligikaudu 25%.</li> </ul>
Üks LED-tuli vilgub rohelise tulega.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Täitvusasete on alla 10 %. Soovitav on gaasiballoon välja vahetada.</li> </ul>
Üks LED-tuli põleb punase tulega.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naelapüssis ei ole gaasiballooni või on vale gaasiballoon või see on tühi.</li> </ul>



#### Märkus

Kuigi kuvatakse täitvusasetat "tühi", sisaldab gaasiballoon tehnilistel põhjustel veel veidi gaasi.

## 4 Tehnilised andmed

### 4.1 Naelapüss

<b>Kaal (tühi)</b>	8,6 lb (3,9 kg)
<b>Kasutustemperatuur, ümbritseva keskkonna temperatuur</b>	14 °F ... 113 °F (-10 °C ... 45 °C)
<b>Kinnituselementide maksimaalne pikkus</b>	1,5 in (39 mm)
<b>Kinnituselementide läbimõõt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0,10 in (2,6 mm)</li> <li>0,12 in (3,0 mm)</li> </ul>
<b>Surveteekonna pikkus</b>	1,6 in (40 mm)
<b>Magasini mahtuvus</b>	40 + 2 naela
<b>Maksimaalne lasusagedus (Kinnituselemente/h)</b>	1 200
<b>Magnetvälja maksimaalne tugevus</b>	-16,5 dBμA/m
<b>Sagedus</b>	13 553 MHz ... 13 567 MHz

## 4.2 Teave müra ja vibratsiooni kohta

Käesolevas kasutusjuhendis toodud helirõhu- ja vibratsioonitase on mõõdetud standarditult mõõtemeetodil ning asjaomaseid näitajaid saab kasutada naelapüsside võrdlemiseks. Need sobivad ka müra- ja vibratsioonitase esialgseks hindamiseks. Nimetatud näitajad on iseloomulikum elektritööriista puhul, mida kasutatakse põhilisteks ettenähtud töödeks. Kui naelapüssi kasutatakse muul otstarbel, teiste tarvikutega või kui tööriista on ebapiisavalt hooldatud, võivad näitajad käesolevas juhendis toodud näitajatest kõrvale kalduda. See võib vibratsiooni- ja mürataset kogu tööajal tunduvalt suurendada. Vibratsiooni- ja mürataset täpselt hindamiseks tuleb arvesse võtta ka perioodi, mil tööriist ei ole tegelikult kasutusel. See võib vibratsiooni- ja mürataset kogu tööajal tunduvalt vähendada. Et kaitsta seadme kasutajat müra ja/või vibratsiooni toime eest, rakendage täiendavaid kaitseabinõusid, näiteks: hooldage naelapüssi ja tarvikuid korralikult, hoidke käed soojad, tagage sujuv töökorraldus.

### Mürataset mõõdetud vastavalt standardile EN 15895

Helirõhutase töötamiskohas ( $L_{pA, 1s}$ )	99 dB(A)
Helirõhu tiptase töökohas ( $L_{pC, peak}$ )	133 dB (C)
Helivõimsustase ( $L_{WA}$ )	105 dB(A)
Mõõtemääramatus müratasetel	2 dB(A) / 2 dB(C)

### Tagasilöökk

Energiaekvivalentne kiirendus, ( $a_{hw, RMS(B)}$ )	Tulemused 1 mm pleki kohta betoonil B35: 3,64 m/s <sup>2</sup>
Mõõtemääramatus	0,13 m/s <sup>2</sup>

## 5 Naelapüssi laadimine

### 5.1 Laadimine naelte laskmiseks

#### 5.1.1 Varustus naelte laskmiseks

Naelad lähevad läbi magasinini naelalintides.



#### Märkus

Naelte laskmiseks ei tohi olla paigaldatud üksiklasu adapterit.

#### 5.1.2 Magasini täitmine

1. Tõmmake naelalükkur lõpuni taha, nii et see fikseerub kohale.
2. Lükake naelalükkur lõpuni magasinini.



#### Märkus

Lühikeste naeltega naelalintide puhul tekib valepidi sisestamise oht. Lühikeste naelte puhul jälgige, et naelaotsad on suunatud ette.



#### HOIATUS!

**Sõrmevigastuste oht!** Naelalükkuri vabastamisel võivad sõrmed selle vahele jääda.

- ▶ Ärge laske naelalükkuril ette libiseda, vaid viige see lõpuni ette.

3. Vabastage naelalükkur ja viige see lõpuni ette.

#### 5.1.3 Gaasiballooni paigaldamine

1. Avage gaasiballooni pesa kaas.
2. Eemaldage gaasiballooni kate.



#### Märkus

Hoidke kate alles, et saaksite gaasiballooni pärast väljavõtmist, näiteks tühjendamisel ja transportimisel kindlalt sulgeda.

3. Lükake gaasiballoon nii, et ventiil on ees, gaasiballooni pesa ja veenduge, et gaasiballooni klamber tungib ettenähtud avasse ja fikseerub seal kohale.
4. Sulgege gaasiballooni pesa kaas.

5. Suruge naelapüssi, ilma et vajutaksite päästikule, poldijuhikuga kolm korda vastu pinda, et gaasijuhtmeid ventileerida.

## 5.2 Laadimine poltide laskmiseks

### 5.2.1 Varustus poltide laskmiseks

Poldid tuleb poldijuhikusse viia eest ja ühekaupa. Üksiklasu tegemiseks on vaja adapterit. Poldide pakendid sisaldavad lisaks adapterit üksiklaskude tegemiseks ning asjaomast paigaldusjuhist.



#### Märkus

Poldide laskmiseks peab magasin olema tühi ja paigaldatud adapter üksiklaskude tegemiseks.

### 5.2.2 Üksiklasu adapteri paigaldamine

- ▶ Paigaldage üksiklasu adapter (→ Lehekülj 14).

### 5.2.3 Gaasiballooni paigaldamine

- ▶ Paigaldage gaasiballoon (→ Lehekülj 11).

## 6 Kinnituselementide laskmine

### 6.1 Naelte laskmine



#### HOIATUS!

**Vigastuste oht!** Naelapüssi surumine vastu keha võib vallandada soovimatu lasu ja tekitada raskeid kehavigastusi.

- ▶ **Ärge kunagi suruge naelapüssi vastu enda kätt või mõnda muud kehaosa.**

1. Kontrollige reguleeritud laskmissügavust.
2. Asetage naelapüss tugijala ja poldijuhikuga aluspinnale.
3. Suruge naelapüss poldijuhikuga lõpuni vastu pinda.
4. Veenduge, et poldijuhik on pinna suhtes täisnurga all.
5. Lasu tegemiseks vajutage päästikule.



#### Märkus

Lasku ei ole võimalik teha, kui poldijuhik ei ole lõpuni vastu pinda surutud.

6. Pärast lasu sooritamist tõstke naelapüss pinnalt täielikult ära.
7. Töö lõpetamisel või enne, kui jätate naelapüssi järelevalveta, võtke gaasiballoon (→ Lehekülj 13) välja ja tühjendage magasin (→ Lehekülj 13).

### 6.2 Poldide laskmine



#### HOIATUS!

**Vigastuste oht!** Naelapüssi surumine vastu keha võib vallandada soovimatu lasu ja tekitada raskeid kehavigastusi.

- ▶ **Kinnituselementide sissepangul ärge vajutage poldijuhikut kunagi vastu oma kätt või mõnda muud kehaosa.**
- ▶ **Ärge kunagi suruge naelapüssi vastu enda kätt või mõnda muud kehaosa.**



#### HOIATUS!

**Allakukkuvad esemed võivad tekitada vigastusi!** Kui lasta uuesti naela või polti, mis ei ole korralikult sisse läinud, võib kinnituse kvaliteet halveneda. Halva kinnituse tõttu allakukkuv materjal võib tekitada varalist kahju või kehavigastusi.

- ▶ **Ärge kunagi tehke lasku, et parandada juba lastud naela või poldi kinnituvust.**

1. Kontrollige reguleeritud laskmissügavust.
2. Viige polt poldijuhikusse.
3. Asetage naelapüss tugijala ja poldijuhikuga aluspinnale.
4. Suruge naelapüss poldijuhikuga lõpuni vastu pinda.

5. Veenduge, et poldijuhik on pinna suhtes täisnurga all.
6. Lasu tegemiseks vajutage päästikule.



#### **Märkus**

Lasku ei ole võimalik teha, kui poldijuhik ei ole lõpuni vastu pinda surutud.

7. Töö lõpetamisel või enne, kui jätate naelapüssi järelevalveta, võtke gaasiballoon välja ( → Lehekülg 13).

## **7 Naelapüssi tühjendamine**

### **7.1 Gaasiballooni eemaldamine**

1. Avage gaasiballooni pesa kaas.
2. Gaasiballooni avamiseks vajutage gaasiballooni klambriale.
3. Võtke gaasiballoon pesast välja.
4. Pange gaasiballoonile peale kate.
5. Sulgege gaasiballooni pesa kaas.

### **7.2 Magasini tühjendamine**

1. Tõmmake naelalükkur lõpuni taha, nii et see fikseerub kohale.
2. Eemaldage magasinist kõik naelalindid.



#### **HOIATUS!**

**Sõrmevigastuste oht!** Naelalükkuri vabastamisel võivad sõrmed selle vahele jääda.

- ▶ Ärge laske naelalükkuril ette libiseda, vaid viige see lõpuni ette.

3. Vabastage naelalükkur ja viige see lõpuni ette.

### **7.3 Üksiklasu adapteri eemaldamine**

- ▶ Pärast poldi laskmist eemaldage üksiklasu adapter ( → Lehekülg 14).

## **8 Täiendavad tööetapid**

### **8.1 Gaasiballooni täituvusastme kontrollimine**

1. Naelapüssile survet avaldamata vajutage nupule **GAS**.
2. Tehke kindlaks gaasiballooni täituvusaste. → Lehekülg 10

### **8.2 Magasini mahavõtmine**

1. Tõmmake naelalükkur lõpuni taha, nii et see fikseerub kohale.
2. Võtke lahtised naelalindid magasinist välja.



#### **HOIATUS!**

**Sõrmevigastuste oht!** Naelalükkuri vabastamisel võivad sõrmed selle vahele jääda.

- ▶ Ärge laske naelalükkuril ette libiseda, vaid viige see lõpuni ette.

3. Vabastage naelalükkur ja viige see lõpuni ette.
4. Avage magasin lukustus.
5. Keerake magasin ümber pöördepunkti ette.
6. Võtke magasin välja.

### **8.3 Magasini paigaldamine**

1. Avage magasin lukustus.
2. Asetage kohale magasin eesmine ots.
3. Keerake magasin lõpuni vastu naelapüssi.
4. Sulgege magasin lukustus.

#### 8.4 Poldijuhiku eemaldamine

1. Võtke gaasiballoon välja. → Lehekülg 13
2. Viige poldijuhiku vabastamise klapp asendisse **EJECT**.
3. Eemaldage poldijuhik.

#### 8.5 Poldijuhiku paigaldamine

1. Võtke gaasiballoon välja. → Lehekülg 13
2. Viige poldijuhik naelapüssi ninas olevasse avasse.
3. Hoidke poldijuhikut kinni, et see ei kukuks välja, ja vajutage naelapüssi poldijuhikuga vastu pinda, kuni poldijuhik kohale fikseerub.
4. Kontrollige, kas poldijuhik on kohale fikseerunud.
  - ◀ Niipea kui poldijuhik on kohale fikseerunud, on poldijuhiku vabastamise klapp uuesti asendis **+**.

#### 8.6 Tugijala eemaldamine

1. Vajutage tugijala lukustusmehhanismile kergelt ja vabastage tugijalg.
2. Keerake tugijalga 90°.
3. Eemaldage tugijalg.

#### 8.7 Tugijala paigaldamine

1. Asetage tugijalg täisnurga all vastu magasinini ja lükake avasse.
2. Keerake tugijalga 90° magasinini poole ja laske sellel kerge survega kohale fikseeruda.

#### 8.8 Üksiklasu adapteri paigaldamine

1. Võtke gaasiballoon välja. → Lehekülg 13
2. Võtke magasin maha. → Lehekülg 13
3. Paigaldage üksiklasu adapter.
4. Paigaldage magasin. → Lehekülg 13

#### 8.9 Üksiklasu adapteri eemaldamine

1. Võtke gaasiballoon välja. → Lehekülg 13
2. Võtke magasin maha. → Lehekülg 13
3. Eemaldage üksiklasu adapter.
4. Paigaldage magasin. → Lehekülg 13

### 9 Tõrgete kõrvaldamine

#### 9.1 Kolvi tõrke kõrvaldamine

- ▶ Kontrollige, millises asendis on nupp **RESET**. → Lehekülg 9

##### Tulemus

- Nupp **RESET** ulatub üle korpuse. Selle valge serv on nähtav.
- ▶ Kolvi tõrke kõrvaldamiseks vajutage nupule **RESET**.

#### 9.2 Võõrkehade ja naelte eemaldamine poldijuhiku piirkonnast



##### ETTEVAATUST!

**Eemalepaiskuvad osakesed võivad tekitada vigastusi!** Laskmisel eemalepaiskuvad osakesed võivad tekitada vigastusi, kui poldijuhiku piirkonnas on võõrkehi või kui kinnituselemendid on poldijuhikusse kinni kiilunud.

- ▶ Ärge kunagi tehke seadme tõrgete kõrvaldamiseks uusi laske!

1. Võtke gaasiballoon välja. → Lehekülg 13
2. Tühjendage magasin. → Lehekülg 13
3. Võtke magasin maha. → Lehekülg 13
4. Võtke poldijuhik maha. → Lehekülg 14
5. Eemaldage poldijuhiku piirkonnast kõik võõrkehade ja naelad.



6. Paigaldage poldijuhik. → Lehekülg 14
7. Paigaldage magasin. → Lehekülg 13

## 10 Hooldus ja korrashoid

### 10.1 Naelapüssi hooldus ja korrashoid

- ▶ Ärge kasutage naelapüssi, mille ventilatsioonivad on ummistunud!
- ▶ Hoidke käepidemed puhtad õlist ja rasvast.
- ▶ Puhastage naelapüssi regulaarselt. → Lehekülg 15
- ▶ Puhastamiseks ärge kasutage pihusteid, aurupesureid ega voolavat vett.
- ▶ Ärge kasutage silikooni sisaldavaid hooldusvahendeid.
- ▶ Ärge kasutage aerosooli ega muid sarnaseid määride- või hooldusvahendeid.

### 10.2 Naelapüssi puhastamine

1. Võtke gaasiballoon välja. → Lehekülg 13
2. Tühjendage magasin. → Lehekülg 13
3. Vabastage poldijuhik plastijäakidest.
4. Puhastage ventilatsioonivad kuiva harjaga, ärge laske mustusel ja võõrkehadel tungida seadme sisse.
5. Puhastage seadme välispind niiske lapiga.

## 11 Transport ja hoistamine

### 11.1 Korrashoid

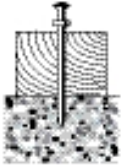
- ▶ Tööohutuse tagamiseks kasutage ainult originaalvaruosi ja -materjale. Meie poolt heakskiidetud varuosad, materjalid ja tarvikud leiате **Hilti** edasimüüja juurest või veebilehelt: [www.hilti.group](http://www.hilti.group).
- ▶ Kontrollige regulaarselt, kas naelapüssi välised osad on terved ja kas kõik seadme juhtelemendid töötavad veatult.
- ▶ Ärge võtke naelapüssi kasutusele, kui mõni detail on vigastatud või kui seadme juhtdetailid ei ole täiesti töökorras.
- ▶ Defektne naelapüss laske parandada **Hilti** hooldekeskuses.

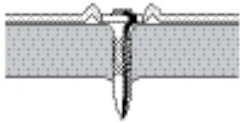
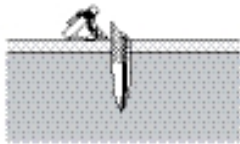

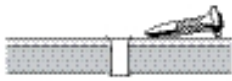
### 11.2 Seadme kontrollimine pärast hooldus- ja korrashoiutöid

- ▶ Viige laskmissügavuse reguleerimise klapp asendisse **+**.

## 12 Abi tõrgete korral


Kui peaks esinema tõrge, mida ei ole järgmises tabelis nimetatud või mida te ei suuda ise kõrvaldada, pöörduge **Hilti Service** hooldekeskusse.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
 <p>Kinnituselemendid ei lähe tihti piisavalt sügavale.</p>	Jõudlus on liiga väike	▶ Viige laskmissügavuse reguleerimise klapp asendisse <b>+</b> .
	Kinnituselement on liiga pikk	▶ Kasutage lühemat kinnituselementi.
	Aluspind on liiga kõva	▶ Kaaluge DX-seadmete kasutamist.
	Sisse-/väljalaskeventiil on määrdunud või kinni kaetud.	▶ Puhastage naelapüss ja jälgige käe asendit.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
 <p>Kinnituselemendid lähevad tihti liiga sügavale.</p>	Jõudlus on liiga suur.	▶ Viige laskmissügavuse reguleerimise klapp asendisse $\ominus$ .
	Kinnituselement on liiga lühike.	▶ Kasutage pikemaid kinnituselemente.
 <p>Kinnituselemendid purunevad.</p>	Jõudlus on liiga väike	▶ Viige laskmissügavuse reguleerimise klapp asendisse $\oplus$ .
	Kinnituselement on liiga pikk	▶ Kasutage lühemat kinnituselementi.
	Aluspind on liiga kõva	▶ Kaaluge DX-seadmete kasutamist.
	Poldijuhik ei ole pinnale asetatud täisnurga all.	▶ Suruge naelapüssi lasu sooritamiseks vastu pinda nii, et poldijuhik on pinna suhtes täisnurga all.
 <p>Kinnituselemendid painduvad läbi.</p>	Jõudlus on liiga väike	▶ Viige laskmissügavuse reguleerimise klapp asendisse $\oplus$ .
	Kinnituselement on liiga pikk	▶ Kasutage lühemat kinnituselementi.
	Poldijuhik ei ole pinnale asetatud täisnurga all.	▶ Suruge naelapüssi lasu sooritamiseks vastu pinda nii, et poldijuhik on pinna suhtes täisnurga all.
 <p>Kinnituselemendid ei jää te-raspinda kinni.</p>	Aluspind on liiga õhuke.	▶ Valige mõni muu kinnitusmeetod.
Gaasiballooni sisust ei piisa kinnituselementide paki jaoks.	Suurem gaasitarbimine, kuna seadet on lasku sooritamata vastu pinda surutud liiga tihti.	▶ Vältige lasku sooritamata pinna vastu surumist.
Naelapüüss ei avane.	Kolvi tõrge	▶ Kõrvaldage kolvi tõrge. → Lehekülg 14
	Naela tuvastamine on blokeeritud ja nupp <b>RESET</b> ei lähe sellele vajutamisel korpusega ühetasa.	▶ Eemaldage võõrkehad ja naelad poldijuhiku piirkonnast. → Lehekülg 14
	Kinnituselement on poldimagasinis kinni kiilunud.	▶ Vabastage kinnikiilunud element.
	Nael on kolvi otsa ees oleva hoova all kinni kiilunud.	▶ Võtke gaasiballoon välja, suruge seade pinna vastu ja vajutage tugevasti päästikule.
Liiga paljud lasud ebaõnnestuvad.	Poldimagasin ei ole pinnale asetatud täisnurga all.	▶ Suruge naelapüssi lasu sooritamiseks vastu pinda nii, et poldijuhik on pinna suhtes täisnurga all.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Liiga paljud lasud ebaõnnestuvad.	Kasutatud on vale kinnituselementi.	► Kasutage sobivat kinnituselementi.
	Aluspind on liiga kõva	► Kaaluge DX-seadmete kasutamist.
Naelapüss ei lase.	Naelalükkur ei ole ette viidud.	► Vabastage naelalükkur ja viige see lõpuni ette.
	Magasini ei ole piisavalt naelu (2 naela või vähem).	► Täitke magasin. → Lehekülj 11
	Naelte ettenihe on häiritud	► Kasutage teist naelalinti.
		► Puhastage magasin.
	Tühi gaasiballoon	► Kontrollige gaasiballooni täituvusastet. → Lehekülj 13
	LED 1 põleb punase tulega	► Kontrollige gaasiballooni täituvusastet. → Lehekülj 13
	Õhk gaasijuhtmes	► Suruge naelapüssi kolm korda vastu pinda, vallandamata lasku.
	Poldijuhiku piirkonnas on võõrkehad	► Eemaldage võõrkehad ja naelad poldijuhiku piirkonnast. → Lehekülj 14
	Naelapüss on liiga kuum	► Laske naelapüssil jahtuda.
Elektronika viga	► Võtke gaasiballoon välja ja pange uuesti sisse. Kui probleem ei kao, võtke kasutusele uus gaasiballoon.	
Naelapüss on kuum ja lasku ei ole võimalik teha ka pärast pausi.	Laskmissagedus on tunduvalt suurem kui 1200 kinnituselementi tunnis.	► Laske naelapüssil jahtuda.
Naelapüss ei lase või laseb katkendlikult.	Keskonnatingimused on väljaspool lubatud vahemikku.	► Veenduge, et tingimused vastaksid punktis "Tehnilised andmed" toodud tingimustele.
	Gaasiballooni temperatuur on väljaspool lubatud vahemikku.	► Veenduge, et tingimused vastaksid punktis "Tehnilised andmed" toodud tingimustele.
	Gaasidoseerimissüsteemis on tekkinud gaasimullid.	► Võtke gaasiballon välja ja pange uuesti tagasi.
	Naelapüssi ei ole pärast laskmist pinnalt täielikult üles tõstetud.	► Pärast lasu sooritamist tõstke naelapüss pinnalt täielikult ära.
Kinnituselementi ei saa poldijuhikust eemaldada.	Kinnituselement on poldimagasini kinni kiilunud.	► Vabastage kinnikiilunud element.

### 13 Utiliseerimine

 **Hilti** seadmed on suures osas valmistatud taaskasutatavatest materjalidest. Taaskasutuse eelduseks on materjalide korralik sorteerimine. Paljudes riikides kogub **Hilti** kasutusressursi ammendanud seadmed kokku. Lisateavet saate **Hilti** müügiesindusest.



- Ärge käideldge kasutusressursi ammendanud elektrilisi tööriistu koos olmejäätmetega!

### 14 Tootja garantii

- Kui Teil on küsimusi garantii tingimuste kohta, pöörduge **Hilti** müügiesindusse.





**Hilti Aktiengesellschaft**  
Feldkircherstraße 100  
9494 Schaan | Liechtenstein

**GX 3 (01)**

[2015]

2014/53/EU

EN ISO 12100

2011/65/EU

EN 792-13

2006/42/EG

EN 301489-1 V2.2.0

2006/66/EG

EN 301489-3 V2.1.1

EN 300330 V2.1.1

Schaan, 04/2017

A handwritten signature in black ink, appearing to read "N. Wohlwend".

**Norbert Wohlwend**

Head of Quality Management  
Business Unit Direct Fastening

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Lars Taenzer".

**Dr. Lars Taenzer**

Head of BU Direct Fastening  
Business Unit Direct Fastening



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

[www.hilti.group](http://www.hilti.group)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan



20170912